

**What is a Green Card Visa lottery?**

The Diversity Immigrant Visa Lottery (Green Card Lottery) was established in the 1996 Immigration Act in order to give immigration opportunity to natives from countries other than the main source of immigration to the U.S.A. The U.S. government makes available 50,000 permanent residence visas each year through a computer-generated lottery drawing. A permanent residence visa is commonly referred to as a Green Card. This visa class entitles the holder to live and work in the United States of America permanently.

The year 2002 lottery program is called DV-2004 because permanent residence visas under this program will be issued in the fiscal year 2004, starting October 1, 2003. Application to this program is open for all individuals worldwide

**What is a Green Card Visa?**

A Green Card Visa is a permanent residency Visa that grants legal alien status. The Visa will entitle you to every right of a U.S. citizen except that of voting.

**What are the benefits of a Green Card Visa?**

Legal status in the United States and the benefits of public education, work, government support, and all opportunities that United States government has to offer.

**Who is eligible for the Green Card Lottery?**

Practically everybody is eligible providing they meet the essential guidelines and if their Native Country is Eligible:

All other countries may apply for the lottery EXCEPT those born in the following countries:

**EXCLUDED COUNTRIES (10/2002)**

- China (mainland) TAIWAN AND HONG KONG are not excluded
- South Korea
- Philippines
- Vietnam
- Pakistan
- United Kingdom
- Canada
- Dominican Republic
- El Salvador
- Haiti
- Jamaica
- Mexico
- India

Colombia  
Northern Ireland is not excluded.

**What is a Native Country?**

"Native" ordinarily means someone born within a particular country, regardless of the individual's current country of residence or nationality. "Native" also means someone entitled to be "charged" to a particular country under the provisions of Section 202(b) of the US Immigration and Nationality Act. Applicants for Diversity Visa registration may, under Section 202(b), claim chargeability to the country of birth of a spouse; a minor dependent child can be charged to the country of birth of a parent; and an applicant born in a country of which neither parent was a native or a resident at the time of his/her birth may be charged to the country of birth of either parent. An applicant who claims the benefits of alternate chargeability must include a statement to that effect on the application for registration.

**I am married. Can I submit two lottery applications?**

If you are married, you and your spouse (husband/wife) may each submit one application form for the green card lottery. This works as explained in the following paragraph:

**First form:**

- Applicant: The husband
- Spouse: The wife
- Photo: The husband
- Signature: The husband
- Children: All unmarried children below 21 years of age

**Second form:**

- Applicant: The wife
- Spouse: The husband
- Photo: The wife
- Signature: The wife
- Children: All unmarried children below 21 years of age

Your family will have two separate entries in the lottery which will double the chance of your family being selected. Regardless of which form is selected, the applicant, the spouse and all unmarried children below 21 years of age will all automatically receive a permanent residence visa. Therefore, if either form is among the winners, the whole family will be able to migrate to the United States.

You may submit both application forms in one envelope to the Information and Registration Service.

**Can I apply for the Lottery Visa if I reside in U.S.?**

Yes, the U.S. government does not prohibit anybody that lives in U.S. to enter the Lottery Visa. You have the same chance as any person who is residing outside of U.S. and it does not interfere with any other type of application for Green Card Visas.

**How would I be notified if I win?**

The government of USA will notify only the winners of the lottery through the address you have provided in your application .

**What are the requirements?**

Signed applications, passport size photo, and two years work experience or high school degree and birth place in an eligible native country.

**Can I apply for multiple entries?**

No. We can not emphasize enough on this item. Yearly over 500,000 applications are disqualified because of multiple entries; "the same person can not have several applications submitted within the same year." You can enter the lottery program every year, but only once a year .

**What qualifies as a high school degree or two years of work experience?**

The law and regulations require that every applicant must have at least a high school education or its equivalent or, within the past five years, have two years of work experience in an occupation requiring at least two years training or experience. A "high school education or equivalent" is defined as successful completion of a twelve-year course of elementary and secondary education comparable to that of a high school degree in the United States. Qualifying work experience shall be based upon the most recent edition of the Dictionary of Occupational Titles published by the Employment and Training Administration of the United States Department of Labor. Documentary proof of education or work experience should NOT be submitted with the application, but must be presented to the consular officer at the time of formal immigrant visa applica-

tion registration.

**What are the specifications for the photograph?**

ATTACH ONE PHOTOGRAPH OF EACH FAMILY MEMBER LISTED ON THE APPLICATION FORM.

Size: Approximately 2 inches by 2 inches or 5 centimeters by 5 centimeters. The photo may be slightly larger (up to 5.2 cm) but not smaller.

**Color: Can be either black/white or color**

Face direction: No specification. Face must be clearly recognizable. No hats or sunglasses are to be worn. Your head may face must face straight forward.

**WRITE THE NAME AND DATE OF BIRTH ON THE BACK AND ATTACH TO FORM.**

Attach to form: Please use clear tape (such as 3M, Scotch, Tesa or other brands), do not use glue and do not staple!

Most common reasons for applications being returned due to unacceptable photographs are:

- Photocopies or print-outs from a PC-printer. Scanned pictures ARE NOT ACCEPTABLE
- Face not facing the camera.
- Photo is too small. Please use the correct size.
- Photos sealed or laminated ARE NOT ACCEPTABLE
- Photo is cut-out. DO NOT use cut-out fragments from non-passport photographs.

**What is the mail-in deadline?**

The application period will begin at noon Eastern US time on October 7, 2002 and will end at noon Eastern US time on November 6, 2002. Entries received before and after that date will be rejected.

**I was born in X but hold a passport in Y. What now?**

It is most important that you understand how the term native is defined: A native of country X is someone BORN in country X, NOT someone holding the passport or citizenship of country X. It is also not relevant in which country you live. Nativity is always determined by the applicant's place of birth.

**Example 1:** If you were born in India



## دکتر کمال متیان

دندانپزشک عمومی و زیبایی

- سفید کردن دندان ها با اشعه فقط در یک جلسه
- زیبا سازی دندان ها با باندینگ ، در همان روز مراجعه
- معالجات و جراحی لثه، دندان عقل و روت کانال
- دست دندان با لثه نرم ، تعمیر ، تنظیم و آستر
- بستن فاصله سفید و ردیف کردن دندان های شکسته ، کج و بدرنگ

18701 Sherman way #1  
Reseda CA 91335

### Tel: 818-708-7000







## بهمن خاکسار

مناسب ترین بیمه عمر برای شما که نگران فرزندان هستید

مناسب ترین بیمه درمانی از شرکتهای معتبر

بیمه اتومبیل - مسکونی - تجاری

مشاوره رایگان

818 - 388 - 8668  
Cell 818 - 535 - 5157

در هر منطقه که باشید ، نزد شما می آئیم

but hold an Indonesian citizenship you are a native of India. You are then not eligible.

**Example 2:** If you were born in Saudi Arabia, hold a passport from Pakistan and permanently live in Oman, you are a native of Saudi Arabia. You are then eligible even though Pakistan is among the countries excluded.

**Can I use a courier service? (FedEx/UPS/DHL)**

No. The entry must be submitted by regular or airmail to the address matching the region of the applicant's country of nativity. Entries sent by express or priority mail, second day airmail, fax, hand, messenger, or any means requiring special handling will be disqualified.

**What are the specifications for the envelope?**

The envelope must be between 6 and 10 inches (15 to 25 cm) long and 3 1/2 to 4 1/2 inches (9 to 11 cm) wide. Postcards are not acceptable, nor are envelopes inside express or oversized mail packets. In the upper left-hand corner of the envelope, you must write your native country, your name and your full return address. Include both your country of nativity and the country of the address, even if both are the same. Failure to provide this information will disqualify the entry. Make sure the information in the upper left-hand corner matches what you put as your native country on the entry form.

Example: An applicant who was born in Iran and now lives in France may submit an entry to the appropriate zip (postal) code for Oceania (see below for zip codes). The return address should look like this and should appear in the top left-hand corner of the envelope:

**Iran**  
**Applicant's Full Name**  
**Street Address**  
**City, Province, Postal Code**  
**France**  
**The zip (postal) code**

Because entries are sorted according to region, there is a different zip code for each of the six geographic locations. The regions are: Africa, which includes all countries on the African continent and adjacent islands; Asia, which extends from Israel to the northern Pacific islands, and includes

Indonesia, and Iran; Europe, which extends from Greenland to Russia, and includes all countries of the former USSR; North America, which includes the Bahamas; Oceania, which includes Australia, New Zealand, Papua New Guinea and all countries and islands of the South Pacific; South America/Central America/Caribbean, which extends from Central America (Guatemala) and the Caribbean nations to Chile.

**Mailing instructions:**

Entries mailed to any address other than the Kentucky Consular Center (addresses shown below) will be disqualified.

The mailing address for all entries is the same, except for the zip (postal) code. The address is:

**DV-2004 Program**  
**Kentucky Consular Center**  
**Migrate, KY (see below for appropriate zip)**  
**U.S.A.**

**The zip (postal) codes are:**

Africa: 41901  
Asia (Iran): 41902  
Europe: 41903  
South America/Central America/Caribbean: 41904  
Oceania: 41905  
North America: 41906

**Africa:**

**DV Program**  
**Kentucky Consular Center**  
**1001 Visa Crest**  
**Migrate, KY 41901 - 1000,**  
**U.S.A.**

**Asia: (iran)**

**DV Program**  
**Kentucky Consular Center**  
**1002 Visa Crest**  
**Migrate, KY 41902 - 2000,**  
**U.S.A.**

<http://www.iraniha.com>

<http://travel.state.gov/DV2004.html>

بنویسید .

- عکس ها را به درخواست نامه با چسب شفاف وصل نمائید . از استفاده کردن منگنه و یا هر نوع چسب آبی دیگر خودداری نمائید .  
- تعداد : یک عکس از هر شخص که اسمش در درخواست نامه ذکر شده است .  
- دلایل برگرداندن درخواست نامه برای عکسها غیرمجاز :  
- فتوکپی و یا پرینت از کامپیوتر .  
- عکسهائی که در کامپیوتر اسکن شده



## فرم درخواست گرین کارت سال ۲۰۰۴

اند. عکس باید به چه صورتی گرفته شود ؟

- تمام اشخاصی که در درخواست نامه تقاضا می کنند باید یک قطعه عکس ارائه نمایند.

- اندازه : تقریباً ۲ در ۲ اینچ و یا ۵ در ۵ سانتی متر . این عکس می تواند کمی بزرگتر باشد ولی نه کوچکتر .

- رنگ : عکس می تواند سیاه و سفید باشد و یا رنگی .

- زاویه صورت : هیچ قانونی برای این وجود ندارد ولی کلاً باید عکس واضحی باشد بدون کلاه و یا عینک .

- نام و تاریخ تولد خود را در پشت عکس

- صورت شما به دوربین نگاه نمی کند .

- عکس کوچک .

- عکس که پرس پلاستیک شده باشد .

- عکسی که از کسی دیگر جدا شده

باشد، صورت شما واضح نباشد .

**چطور باید برای این قرعه کشی اقدام**

**کنم ؟**

- به طور خلاصه هیچ درخواست نامه

خاصی برای این قرعه کشی وجود ندارد . شما

می توانید این درخواست نامه را کپی کنید و

استفاده نمائید . عکس هایتان را به آن نصب

کرده و پست کنید .

**Europe:**

**DV Program**  
**Kentucky Consular Center**  
**3003 Visa Crest**  
**Migrate, KY 41903 - 3000,**  
**U.S.A.**

**South America/ Central America/ Caribbean:**

**DV Program**  
**Kentucky Consular Center**  
**4004 Visa Crest**  
**Migrate, KY 41904 - 4000,**  
**U.S.A.**

**Oceania:**

**DV Program**  
**Kentucky Consular Center**  
**5005 Visa Crest**  
**Migrate, KY 41905 - 5000,**  
**U.S.A.**

**North America:**

**DV Program**  
**Kentucky Consular Center**  
**6006 Visa Crest**  
**Migrate, KY 41906 - 6000,**  
**U.S.A.**

### استودیو ایران موزیک (در آمریکا)

استودیو مجهز و پیشرفته ساخت - تنظیم و ضبط آهنگ و صدا با کیفیت بسیار عالی

**Iran Music**

17941 Ventura Blvd # 210 Encino CA 91316 U.S.A.

**حسین صدی**

علاقتمندان جوان با ذوق و هنرمند برای خوانندگی و صدای تازه را جهت نیل به اهدافشان در حد امکانات خود پس از تشخیص جنس صدا و توان متقاضیان هدایت

کرده ساخت و تنظیم آهنگ و استودیو را در اختیارشان قرار میدهد.

قرار ملاقات با تعیین وقت قبلی ۷۹۳۴ - ۳۸۴ (۸۱۸)

## رستوران شیراز

با سالنهای متعدد و موزیک زنده آماده پذیرائی از میهمانان می باشد

THE FINEST MIDDLE EASTERN CUISINE

### SHIRAZ RESTAURANT

Full Bar & Banquet Facilities

**(818) 500-4948**

211.S Glendale Ave.  
GLENDALE

**(818) 789-7788**

15472 Ventura Blvd.  
Sherman Oaks

با پارکینگ رایگان